

MAGYAR NÉPLAP

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI KATHOLIKUS HETILAP.

MEGJELENIK MINDEN SZOMBATON 16 OLDAL TERJEDELEMMEL.

Előfizetési ára :

a magyar birodalomban és Ausztriában :

Egész évre	4 kor.
Fél évre	2 kor.
Negyed évre	1 kor.

Egyes szám ára 8 fillér.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Budapest, VIII., Mária-utca 42.

— Egy petitsor hirdetés ára 20 fillér. —

A német birodalom államaiba egész évre **6 korona.**

Európa egyéb államaiba és Amerikába egész évre **8 korona.**



Szent Ilona császárnő.

Junius 29.

Egy dátumot irtunk föl cikkelyünk homlokára. Olyan dátumot, mely az esztendőnek talán legnevezetesebb, legismertebb napja a gazdaközönség előtt. Várva-várt nap ez. Mert hiszen egész esztendei küzdelmes, gyötrelmes és verejtékes munkálkodásunk hasznát, gyümölcsét ettől a naptól tesszük függővé.

Péter és Pál napja után megcsendülnek a kaszák a réten. Aratunk. Aratjuk azt, amit vetettünk. Kinek több jut, kinek kevesebb. Aszerint, ahogyan vetett,

Ámde igen sokan vannak, akik vetettek és nem arathatnak. Miért? Azért, mert a vetést még a lábán lefoglalta az ekzekutor. Kinek a részére? Hát ki máséra, mint a helybeli zsidó, meg a magas magyar királyi állam részére.

... Egy tavalyi kimutatásféle könyv került a kezünkbe. Ebben a könyvben megíródott a többek között, hogy Bars vármegye egyik kis községének valamennyi lakója, aratás után, összes gabonakészletét a zsidónak (aki hitelezett neki), meg a magyar királyi államnak (aki adót vetett ki rá) szolgáltatta át. Jobban és magyarabban mondva: elvették tőlük.

Kivették szájukból a kenyeret. Ámde ugyanakkor kivették száztizenhat családapa gyerekeinek, feleségeinek a szájából is a betevő falatot.

Ugyancsak Bars megyének egyik ujságjából olvastuk, hogy abból a községből — 166 család közül — ötvenheten vándorbotot (ami beillik koldusbotnak is) fogtak és elmentek más — talán jobb — hazát keresni, ahol az ember gyerekének az aratására nem teszi rá kezét a zsidó, a takarékpénztár, meg a magas magyar királyi állam.

Ilyenformán ebben a tejjel-mézzel folyó gazdag Kánaánban, ebben a szegény Magyarországon a földhöz ragadt szegény ember magának vet ugyan, de más aratja le a megérett kalászkokat.

Ennek az okát pedig mindenki tudja. Legeslegnyomósabb ok: a magas magyar királyi kormányának a kiscgazdákkal szemben tanusított mostohasága, közönyössége. Igenis. Hiába mondja erre a finánc- meg a földművelés- meg az igazságügyi miniszter, hogy hiszen aratás idejében nem szabad ekzekválni — az adót. Hanem azért az uzsorás falusi zsidónak ugyanakkor szabad ellicitáltálni a lábán álló avagy már a keresztkebe szedett gabnát. De ez még hagyján. Hátra van még a fekete leves.

A magas kormány ugyanis aratás után nem vár addig, míg a megekzekvált szegény gazda jó áron eladhatja gabnáját. Dehogyan vár, Hanem

nyakára küldi a végrehajtót. A szegény ember pedig — hogy a licitálás szegényétől, gyalázatától megmeneküljön — megint a zsidóhoz fordul s annak adja el gabonáját a leghitványabb áron. Pedig ha várhat vala az a nyomorult ember csak egy, csak három hétig, hát akkor kétszeres árt kapott volna terméseért. De hát várni nem lehet. Mert nem elég, ha a magas kormány aratás idejében nem ad dolgot az ő végrehajtóinak, mi? Nem elég, ha junius huszonkilencedikétől julius végéig nem hangzik a dob, melynek háromszori ütésével egy-egy évi termés megy a zsidó, vagy a magas magyar királyi kormány zsebébe?

Bizony — kegyelmes miniszter uraim — ez nem elég. Mert ez az egész kedvezménynek nevezett valami nem más, mint: nesze semmi fogd meg jól! Adtál oh uram esőt, de helyettem köszönje meg a szomszéd falu. Hiszen ez az egész kedvezmény egy sántáni manipuláció, vagy mi az ördög. A kormány megszünteti az ekzekválást aratás idejére. De azért aratás után rögtön — még takarítás előtt — protokolumozza a learatott búzát, rozstot, árpát, zabot. Azután két hétre rá kituzeti az árverést. Még talán el sincs csépelve, ki sincs magozva az istenáldás. Mindegy. A magas kormány éhes. Megezi nyersen is — szárostul — a learatott búzát. Neki pénz kell. Mert neki — százhuszezer forint fölösleg dacára — mindig üres a zsebje. A gyomra mindig korog. A korgó gyomor pedig ugat. Ezt ki kell elégíteni. Azt a feneketlen gyomrot meg kell tölteni a — nép véres verejtékes aratásával . . .

Ej, ej, jó urak: lássák be már egyszer, hogy ez nem jól vagyon. Ha már egyszer hoznak törvényt, ám hozzanak olyant, amely jóra való, őszinte, igaz és a nép javára válik. Tetszik tudni olyant, amely ha egyik kezével kalácsot nyujt, ugyanakkor a másik kezében meg ne tartson adóintő cédulát. Olyant, amelynek hasznát vegyük. Teszem föl pl. okáért — az igazságügyminiszter ur ő nagyméltósága, ha már egyszer aratás idejére beszüntette a végrehajtást, a licitálást: tegye meg azt, hogy aratás után ne küldjön a szegény ember nyakára egyszerre végrehajtót. Adjon legalább szeptemberig halasztást. Addig, meddig a szegény ember jó áron túl adhat az istenáldásán. Ez jóra való intézkedés leszen, kegyelmes uram. És — ez pedig a legfőbb — ezért áldani fogják kegyelmességedet milliók. Mert ez által a szegény ember eleget tehet az állam irányában fennálló kötelezettségének s amellet marad neki is valami.

Ugyanezt az intézkedést terjeszsze ki nagy-

méltóságod a magán adósságok behajtására nézve is: arra ugyanis, hogy a szegény ember termését az ő vámpirja, az ő zsidaja, aratás után rögtön ne licitálhassa el. Hadd legyen ideje gabonájának minél jobb árban való eladására.

Ekkor — és csak ekkor — léssen aratás után az ő learatott búzája, árpája — valóságos istenáldás.

Ezt az intézkedést hozzák életbe kegyelmes urak — s akkor kegyelmességteken is istenáldása léssen: mert hiszen százak és ezrek ajka kér áldást az önök jó cselekedetére.

(yn.)

POLITIKAI HIREK.

Budapest, 1901. június 27.

Országgyűlés. A t. Ház a múlt héten a közigazgatás egyszerűsítéséről, s a hét éven felüli gyermekek gondozásáról szóló törvényjavaslatot szavazta meg harmadszori olvasásban. Majd *Széchényi* Béla grófnak koronaórré való választását iktatta törvénybe. Leghosszabb vita volt ama törvényjavaslatnál, amely a magyarországi városok és községek-fogyasztási adó természetű jövedelmeinek ideiglenes rendezéséről szól, s amely azt három évre akarja meghosszabbítani. Mit tesz ez? Csak annyit, hogy harmadfél millió kornát szavaznak meg közönsügyekre akkor, mikor az országban oly rettenetes a nagy nyomor. Ugyanezt hangoztatták *Rátkay*, *Pichler*, *Polonyi*. A Ház ezt a vitát még ma csütörtökön — s úgy látszik — egész héten folytatja. Pedig szeretnének a mélyen tisztelt honatyák már honn — hűsölni, nem pedig ebben a pesti nagy melegben törvényeket hozni. A szünet azonban még csak a jövő hét végén fog megkezdődni, feltéve, hogy addig a tárgyalásra kitűzött törvényjavaslatokat — biciklimódra ledarálják.

Politikai sziporkák.

Ugron Gáborról, a székely vitézről, *Rimler* dr.-ról, az osztrák politikai kalandorról, és *Delcasse* francia miniszterről beszéltek és beszélnek most úgy a magyar, osztrák, valamint a francia politikusok. Nagy port vert föl ez az eset, melyben az első pillanatban mint egy rosszul végződött spekulációt fedeztünk fel. Ez *Rimler* spekulációja.

Arról van ugyanis szó, hogy *Ugron* Gábor fölvetett volna a francia külügyminisztertől egy millió frankot, hogy a francia-orosz szövetséget fogja szorgalmazni, továbbá, hogy még 50 ezer márkát a választásokra is kért — volna.

Ezt *Rimler* hangoztatta. Mi az első pillanatban azt gondoltuk, hogy a rendületlen székely vitéz is megvásároltatta magát, a pénz elvakította és eladta lelkét. De — hála Istennek — csalódtunk. Nem többről, mint

egy véghetetlen visszaélésről győződünk meg az ügy kutatásában. Az a *Rimler* dr., kit világszerte ismernek politikai gázságairól, közben járt *Ugronnál*, hogy ő (*Rimler*) sok pénzt szerez a francia külügyminisztertől, ha az orosz-francia szövetséget fogja szorgalmazni hazánkban, szóval egész egy millió márka fáradsági díjat és 50 ezer márka választási pénzt helyezett ki-látásba.

Ugron, ki e szövetkezésről a delegációban is beszélt és ajánlotta e hatalmas nemzeteket már *Rimler* ígéretei előtt, előre kijelentette, hogy pénzt fel nem vesz, de jószántából mindig a haza érdekében fog eljárni.

Rimler pedig úgy adta elő a dolgot, hogy *Ugron* kért pénzt, alkudott és alattomban a nemzetiségeket is akarta foglalkoztatni munkájában. Ez mind, mint *Ugron* nyilatkozatából kitűnik, koholmány és visszaélték az ő jóhiszeműségével. *Rimler* állításait *Ugron* okmányokkal és tanukkal teljesen megcáfolta, ellenben *Rimler* most hallgat s afelett boszankodik, hogy spekulációja — mivel egy kis hasznot is akart elérni — dugába dőlt.

Nagyon csodáljuk egy néhány ujságnak eszejárását, amikor vaktából egyszerre nekiestek *Ugronnak*, mintha *Rimler* multját nem is ismernék. Hja, ez így van, amikor zsidó-gyerekek írják a lapokat. A zsidó-gyerek és *Ugron* elve összeférhetetlen, a támadás ilyenképpen rossz néven nem veendő. De most ők maguk is hallgatnak és szidják *Rimlert*, — hogy tévedett. (Talán hazudott?)

*

A közigazgatás egyszerűsítéséről beszélgetnek a Házban. Ez se megy valami simán. A törvényjavaslat egyes pontjai ellen igen erős támadásokat intéznek egyes honatyák. Így *Polonyi*, *Barta* Ödön és *Papp* Elek. A törvényjavaslat 8. §-ához *Barta* Ödön nyújtott be módosítást, melyet el is fogadtak és a régi rossz kijavítva, így hangzik:

„Ha a végrehajtás helyrehozhatatlan kárt okozna, vagy egyéb méltánylást érdemlő esetekben, indokolt kérelemre, akár az első, akár a másodfoku hatóság fel-függesztheti a végrehajtást.“

A második módosítást, a melyet *Papp* Elek a törvényjavaslat 14. §-ához nyújtott be, elvileg szintén elfogadták a miniszterelnök által javasolt következő szövegezésben:

„Cselédügyi kihágások esetén is megtehető a följelentés oly község bírójánál, amelynek elüljáróságát, vagy bíróját a vármegyei törvényhatóság a belügyminiszter jóváhagyása mellett a cselédügyekben elsőfoku hatósági hatáskörrel ruházta föl.“

Széll Kálmán egyik ígérete ez a közigazgatás egyszerűsítéséről szóló törvényjavaslat, melyben bizony sok a hibáztatni való. Sok pontja nyíltan kortescélra vall, melyek a közeli választáskor sokat fognak nyomni a latban. No, de vannak, akik átlátnak a szítán, vannak *Rakovszkyk*, *Polonyik*, *Barták*, akik majd a körmére koppantanak *Széllnek*.

*

A képviselőház a jövő héten megkezdi szünetelését és a honatyák lerándulnak nyaralni a — kerületekbe. Abizony! Ilyen nyaralásuk lesz most, nem mint múlt évben, mikor a magyar pénzt külföldön pocsekolták el. Most beszámolósdit fognak játszani és közben korteskedni, hogy a választás sikerüljön. A nép előtt majd elmesélik, mit tettek ők: egyelőre semmit, de sokszor *akartak*... Az akarat félig tett, a sok akarat — talán egész tett. Bizonyára így fognak működésükről is beszámolni. Fognak aztán az igazságról is beszélni. Kutatják, boncolják ezt a szót egészen az éremlyégig. És bizonyára — náluk léssen ez az igazság. Hogyan? A deák azt mondja *in vino veritas* (borban az igazság), bor pedig náluk elég vagyon, ergo: náluk az igazság. Lehet is náluk az igazság, mert torkukba sok igazság veszett.

De, jó urak, ne így okoskodjanak és ti, atyámfiak, rájuk se hallgassatok.

Budapesten is egy különös eset történt. Képzéjétek, *Fehérváry* minisztert *gyász*-, akarom mondani *disz*-polgárrá választották a pesti zsidók. Miért, azért hogy mi pestiek dicsekedhessünk illetően diszpolgárainkkal: *Bánffyval*, a tatárjárás vezérével és *Fehérváryval*, az osztrák savóvérű anyámasszonykatonával. De miért van ez? Miért? Talán azért, mert Fehérváry az osztrák Gotterhalte-t fujatja fülünkbe, és a „*jelen*“ helyett „*hier*“-t parancsol, meg az osztrák *Krieghammernek* nyalja a lába talpát? Hát ilyen diszpolgár kell Pestnek? Kell a menydörgős ménkünek, de nem nekünk! Olyan magyar diszpolgár nem kell, ki Karlszbadban veri el a magyar ezreket és milliós fizetéséből Budapest ipara vagy kereskedelme egy áldott krajcárt még nem látott. Ez *gyász*-polgárság, nem *disz*-polgárság. És Fehérváryban, ha van egy mákszemnyi önértzet és tisztesség, nem fogadja el a budapesti diszpolgári oklevelet, hanem vár a bécsi-diszpolgárságra. *Oda való ő.*

Fegyelem az iskolában.

Vlassics miniszter a múlt héten becsájtotta ki az állami népiskolákra vonatkozó új rendeletét. Ebből megismertetjük olvasóinkat a fegyelemre vonatkozó első fejezettel azzal az óhajással, hogy bárcsak valamennyi felekezeti népiskola, úgy minden rendű és rangú egyéb iskola is megszívlelné ennek a rendeletnek igazán emberies voltát. Az iskolai fegyelemre vonatkozó rész következőképp hangzik:

Az iskolai fegyelemre nézve általánosságban a következők tartandók szem előtt:

1. A sikeres oktatás és erkölesi nevelés alapfeltétele a jó iskolai fegyelem.

2. Iparkodjék a tanító már az iskolán kívül példás társadalmi, családi élete, egyszersmind a szülők és gyermekeik iránti szeretetteljes és tapintatos bánásmódja által a szülők szeretetét és bizalmát megnyerni.

3. Nyerje meg a tanító komoly, szeretettel párosult,

igazságos és részrehajlatlan bánásmódjával a tanuló bizalmát, e végből:

a) érdemen felül ne jutalmazzon és méltatlanul ne büntessen;

b) egyes tanulóra nézve kivételt ne tegyen;

c) parancsa teljesítését minden tanulótól egyaránt követelje meg;

d) a tömeges büntetést kerülje, mert ez a büntetés-mód akkor, ha nincs megállapítva az egyesek bűnössége, nem igazságos, tehát erkölcsileg káros és a tanító igazságszeretetében való hitet a tanulóban megrendíti;

e) vegyen észre minden hibát, kihágást, rendetlenséget és orvosolja azonnal;

f) tanulóknak egymás elleni panaszos ügyeiben a való tényállásnak kiderítése előtt ne ítélien.

4. A tanulók rendtartására kiváló gondot fordítson, különösen a rendes és pontos iskolába járásra nagy súlyt fektessen.

5. A fegyelem meghonosítására a tanító, illetve a tanítóttestület fegyelmi szabályokba, illetve a házirendbe köteles foglalni a tanulók összes kötelességeit. E szabályok irányozzák a tanulók magaviseletét a tanítási órák előtt és alatt, azok után, az iskola falai közt, az iskolán kívül, tanítója, tanuló társai s a felnőttekkel szemben.

Ezen szabályokat a tanulók gyakorlat által tanulják meg.

6. A büntetés megválasztásánál figyelemmel kell lenni mindenkor a tanuló egyéniségére.

7. A tanítónak a tanítványokkal való bánása, figyelmeztetése, sőt feddése is mindig szelid, rendre utasítása és büntetése nem durva, hanem komoly és emellett higgadt legyen, szigoruan kerülje az illetlen kifejezéseket, indulatos kifakadásokat.

8. A fegyelem gyakorlásának legbiztosabb és leghelyesebb eszköze a tanítási módszerben, a gyermekek figyelmének lekötésében, azoknak okos módon való foglalkoztatásában áll; az olyan tanító, aki e föladatát lélektanilag érti és gyakorolni is tudja, büntetési eszközökre igen ritkán, sőt nem is szorul.

9. A tanító köteles megkülönböztetni a gyermeknek a tanulás elhanyagolásából eredő hibáit, elevenebb vérmérsékletből származó csintalanságait és pajkosságait az erkölcstelen hajlamokból származó vétségektől. A tanító mindenképp arra törekedjék, hogy a kihágásra vezető s a büntetést maga után vonó minden alkalmat előrelátással és okos intézkedéssel előzzön meg.

10. Ha a tanító a tanulóknak durvaságból származó kihágásait, dacoskodásait, erkölcstelen beszédeit, a mások tulajdonának megsértésére célzó hajlamát s több efféle komoly bajokat egyedül, vagy ahol több tanító van, együtt közösen, megjavítani nem tudná, ez esetben az ügyet a gondnokság útján a szülők tudomására hozza.

11. A fegyelmi büntetés fokozatai:

a) Szeretettel és komolysággal intés magánosan, azután nyilvánosan;

- b) megpirongatás magánosan, azután nyilvánosan;
- c) padból kiállítás (térdeltetés nélkül);
- d) tanítási óra után benmarasztalás éheztetés nélkül;
- e) tanítási óra után benmarasztalás éheztetéssel (megjegyeztetvén, hogy a benmarasztalás csak nappali órákra terjedhet és mindenkor csak felügyelet mellett történhetik);
- f) a tanítói testület vagy gondnokság előtt való megintés;
- g) a szüléknek szó vagy írásbeli értesítése;
- h) bejelentés a gondnokságnak, illetve tanító-testületnek végintézkedés végett.

*

Ime: ebben a rendeletben nincs az, hogy a tanulót szabad ütlegetni is, amint ezt igen sokan cselekszik. Bizony üdvös volna, ha nemcsak az állami, de valamennyi felekezeti iskolák ezt a jóra való utasítást magukévá tennék s a testi fenytéket egyszersmindenkorra kiküszöbölnék az iskolákból.

A madarak haszna és kára.

Van nekünk egy öreg, hosszú haju, ősz írónk. *Hermann Ottónak* hívják. Ez a tudós ember örökösen az állatokat figyeli, azoknak életét tanulmányozza. Nincs ebben az országban ember, aki nálánál jobban ismerné az állat-világot. Minden esztendőben jelenik meg egy-egy könyve.

Legutóbb a „*Madarak hasznáról és káráról*“ irt egy vaskos kötetet az állatok kedvelője. A tudós ismeretével, az író közvetlenségével és a jó gazda tapasztalásával van megírva ebben a könyvben minden madár természete s a földművelésre nézve hasznos vagy káros volta. Ezért jól teszi minden körültekintő gazdálkodo, ha elolvassa.

Községi jegyzőnek, valamint lelkészeknek és tanítóknak, akik eziránt egyszerű levélben, vagy akár levelezőlapon a földművelésügyi minisztérium IV. főosztályához fordulnak, ez a kötet ingyen küldetik meg. Másoknak egy korona az ára.

A könyvből közöljük a következő érdekes elöljáró beszédet:

Amikor a magyar ember rég megdelelt és elmondhatja, hogy java kenyerét megette, jól teszi, ha számot vetve önmagával, kérdést intéz lelkiismeretéhez, vajjon hasznosan tölté-e el világéletét, van-e még kötelessége, amelynek meg kell felelnie, mielőtt hogy elszólítja a mindenség hatalma, oda, ahonnan még nem tért vissza — de senkisémet!

Magam is rég megdeleltem, meg is ettem a java kenyeremet; elmondhatom az abádszalóki öreg földművelővel, hogy bizony nekem is beesteledett, éppen csak hogy még nem harangoztak. Számot vettem én is magammal és úgy találok, hogy volna még kötelességem. Im, kötelességérzetből annak az arasznyi ételidő-

nek, mely a harangszóig megmarad, egy részét Tenéked akarom szentelni szeretett magyar gazda Népem, mert különben is érzem szent kötelességemet, hogy aki annyit forgolódtam barátságos tűzhelyednél, annyi okulást meritettem szokásodból: — lelked tiszta, romlatlan megnyilatkozásából pedig annyi virágot szedtem és kötöttem bokrétába — mondom, érzem kötelességemet, hogy hála fejében, okulásodra, de gyönyörűségedre is irjam meg ezt a kis könyvet, arról, ami különben is érzi szereteted melegét: irjak az ég madarairól, azoknak hasznáról és káráról.

Meg is irom ugy, amint legjobban tudom, ahogyan elég hosszú életem bőséges tapasztalata reá tanított. Megirom pedig szüzen-tiszta magyar nyelven, amelyet házad táján, mezőn, erdőn, legelőn, pásztortűzet védő enyhelyeken, cserényeidben, kontyoskunyhóidban éppen tetőled tanultam; szemlélődésed józanságán pedig kisizoltam, talán fényesre ki is palléroztam.

Áldom is a sorsomat azért, hogy megérhettem, hogy akad oly férfit, akit saját igyekezete és a sors kegye magasra emelt — Darányi Ignác magyar kir. földművelésügyi Miniszter — de azért még sem emelhetted sorsa oly magasra, hogy ne lassa, ne ismerje meg a magyar gazdanép szükségét, okulásra törő vágyát.

Aki éppen azért engem bizott meg e szerény könyv szerzésével. Ezért áldom sorsomat.

El is mondom neki ezen a helyen, hogy bizodal-mával örök hálára kötelezett, és hogy azon túl a legnagyobb gyönyörűséget szerezte énnekem, megadván a módot, hogy Tehozzád szóljak, Magyar Népem, akihez a vérség és szeretet ezer szála fűzött.

Ime, szölok is Tehozzád. Hiszen Téged ezer év kevés öröme és tenger bánata, vére és veritéke kötött e földhöz, mely éppen azért kedves és drága Tenéked; mely föld a költő szava szerint: bölcsőd és majdan sírod is — igazi, egyetlen magyar hazád.

Jól tudod Te édes Népem, hogy csak értelem és szorgalom árán tarthatod meg hazádat; hogy számbeli csekély voltodat csak eszed pallérozásával pótolhatod meg; hogy értelemből fakadó szeretettel kell közeledned mindnyájunk szülő anyjához, a természethez, mely alkotó, de romboló hatalmával is sokat vezérel, hogy megtalálhassad a magad és cseléded kenyerét, hazád földjén boldogulásodat.

Te vagy az, aki elveted a magot, látod csirázását, a zsenge palánta első kibuvását; aki megfigyeled növekedését el a megérésig; látod lábas jószágodnak, majorságodnak életre keltét, növekedését, megerősödését; de látod mindennek vesztét, elsatnyulását, kimaradását is; keresed az okot; — néha meg is találsz, néha nem. És ha nem találsz, akkor kezdődik azoknak a kötelessége, akik tudásuknál, tapasztalásuknál fogva megadhatják a felvilágosítást, amint megadom Tenéktek én, az ég madarainak hasznáról és káráról a mezőgazdaságban. Fogadd a felvilágosítást oly szeretettel, aminővel nyujtom.



TÁRCA

Sz. Péter és Pál ünnepén.

*Fényes-édes ünnepeken
Megzendül a lantom,
Fényes-édes ünnepeken
Dal zönög az ajkon.
Édes dal, mely felhat égbe,
Ahol ültök fényességbe —
Melyben arra kérünk:
Szent Péter és Szent Pál
Könyörögj miértünk!*

*Kire Jézus reábizta
Anyaszentegyházát:
A szemeid sok bajunkat,
Hiszszük, hogy meglátják.
S ha meglátják: oh, hát véd meg
A keresztény magyar népet,
Te voltál s vagy vértünk —
Szent Péter és Szent Pál
Könyörögj miértünk!*

*S szent Pál, te dicső apostol,
Ki halált szenvedtél,
Mert hitünket szeretted te
Jobban mindeneknél;
Adj erőt, a bajhoz, vészhez,
Hisz hitünkért halni édes,
Légy velünk s nem félünk —
Szent Péter és szent Pál
Könyörögj miértünk!*

*Oh, védjétek egyházunkat
S annak helytartóját,
Szemeitek, kezeitek
Minden percben óvják.
Őrizzetek folyton, egyre,
Hogy itt, a nagy küzdelemre
Erőnk legyen nekünk:
Szent Péter és Szent Pál
Könyörögj miértünk!*

Sárvári.

A hamisan esküvő.

„Megveri az Isten mindkét kezével hetediziglen és veretlen se hagyja még az unokáiban se azt, aki embertársa ellen hamis esküt teszen.“ Így szól az irás. És hogy az irás szavai igazat mondanak, bizonyítja Sulyok Péter szomszédom szomorúságos históriája, amelyet én magam tapasztaltam.

Sulyok Péter ugyanis szomszédom volt. Rendesen anyagi bajokkal küzdött. Hogy segítsen magán, nem fordult tisztességes pénzintézethez, hanem uzsorásokhoz. A falunkban is volt egy. Kohn Ábrahámnak hívták. Sulyok Péter rendszerint ehhez a vámpirhoz fordult.

Sokszor mondtam neki:

— Szomszéd! Ne kezdj az uzsorással, mert majd egyszer megsiratod. Vigyázz a szavamra.

Szavaim azonban nem használtak. Mert Sulyok Péter azután is csak egyre bujta a Kohn zsidót.

Hát ennek a sok bujásnak szomorúságos következése lett. Mert addig járta Sulyok a Kohn zsidó portáját, meg a Kohn zsidó is addig-addig mászkált Sulyokékhöz, míg egyszer csak hirül vettem, hogy 800 forintot a házára, másfél ezeret pedig a tellére táblázott Kohn.

— Veszve vagy szegény Péter szomszéd, gondoltam magamban, mert ennek a zsidónak a körmei közül te soha ki nem fogsz szabadulni. De hogyan is? Mikor a gabonának mostanában olyan potom az ára, hogy ami kis termés van, az alig elég élelemre, és a száz meg száz cimen követelt adóra — hat a kamat annyi pénz után, s még inkább a törlesztés miből kerüljön ki?

Sajnáltam a szegény szomszédot. De ő — nem hiába járt annyit a fiskálisokhoz — okos embernek tartotta magát s az ilyen magamfélének a jó tanácsára fityinget se adott.

Egyszer csak hallom, hogy Kohnnak pöre van Szergény Pállal, egy másik gazdaemberrel, ki tőle egy darab földet birt árendában. Az egyezségben ugyancsak 200 forint volt eredetileg kikötve, de Kohn azt állítja, hogy ő a múlt évben az árendát felemelte s habár irásba nem vették is, élő szóval így egyeztek meg Szergényivel. Ha kell, még tanut is állít rá, még pedig Sulyok Péter személyében.

Nekem ez a dolog szeget ütött a fejembe. És nem hiába.

Nemsokára ezek után a mezőn talákoztam Péter szomszédoddal, olyan szomorúan, lekonyított fejjel ment végig a vetésen, hogy amint felém ért, nem állhattam meg, hogy meg ne szólítsam.

— No, Péter — mondok — mi bajod van? Minek lógatod le ugy a fejedet, éppen csak úgy, mintha embert öltél volna.

— Megvan annak az oka — felelte szárazon — rám se nézve. Nézd csak milyen ritka az én búzám, míg másoké mindenfelé olyan sűrű, olyan szép, hogy gyönyörűség ránézni. Hiába, akármit csinállok, az én

jóságomon nincsen istenáldás. Nézz csak körül a határban: ugye, egyetlenegy gazdának se tett kárt a rozsdá, meg az üszög, míg az én gabonámat majdnem teljesen tönkre tette,

— Oh, csak ne sopánkodjál — szóltam közbe beszédébe — nem te vagy az első, de az utolsó se, akin ez megesik. Emlékezhettél, hogy mennyi károm volt nekem pár év előtt; — meg, ha igazán körültekintek a határban, bizony elég ritka buzát találok; ami pedig a rozsdát illeti, azt helylyel-közzel a magaméban is lelek.

— Találsz, találisz — duzzogott Péter — de te is csak a magadéval törődöl. Engem ki se segít. Engem úgy te szomszéd, mint az egész falu tönkre hagy menni. Egy szalmaszálát nem nyujtanának segítségemre, jobban mondvá megmentésemre. Ugye, ez aztán szép keresztény szeretet?

Ezzel ott akart hagyni a faképnél. Én azonban utána szóltam:

— Te, szomszéd! Azt hallom, hogy a napokban megint a bíróság elé fogsz menni, igaz?

— Persze, hogy igaz — válaszolt zavarodottan, füle hegyéig elpirulva, — de hát mi különös van abban? Voltam én már ott többször is.

— Voltál ám, bizony már igenis sokszor voltál. De azért, hogy valaki ellen megesküdjél, még soha voltál — soha.

Szegény Péter arca majd kipirult, majd elhalványodott. Láttam, hogy szeretett volna felelni, de nem talált szavakat. Végre csak ennyit mondott:

— Ha az ember tudja az igazát, hát azt meg kell mondani — s ezzel gyorsan távozott.

Csaknem könybe lábadtak a szemeim. Mert igazán sajnáltam a szerencsétlent. Sejtettem, hogy a romlás utján jár.

Az öreg Szergényi Ferencet gyerek koromtól fogva ismerem. Tetőtül-talpig becsületes ember. Nem emlékezem olyan tettére, mely reá, jellemére árnyat vetett volna. S most azt állítják, hogy Kohn Ábrahámot megakarja csalni — ötven forintokkal. Ez sehogyse ment a fejembe.

Estefelé, hazamenet szinte akaratlanul, betekintetem szomszédom udvarába, azon szándékkal, hogyha lehet, még egy próbát teszek véle, hogy őt a végzetes lépéstől visszatartsam.

Amint be akarok menni a szobába, ismerős hangokat hallottam. A hangokról ráismertem Kohn zsidóra. Tisztán kivettem, amint e szavakat mondta:

— Lássá Sulyok gazda! Most segíthet magán is, meg én rajtam is. Aztán senkise nem fogja megtudni. Azért bolond lesz kelmed, ha meg nem teszi.

Tovább nem hallgatóztam. Hanem félrevonulva egy másik szobába, megvártam, míg az uzsorás-kigyó távozik. Mindinkább meggyőződtem, hogy itt rosszban sántikál a Kohn Ábrahám. Ezért most már lelkiismereti kötelességemnek tartottam, hogy a készülő gonosz tervet, amennyire tőlem telik, meghiusítsam.

Midőn tehát észrevettem, hogy Kohn távozott, be mentem Sulyok Péterhez és négyszem között így szóltam hozzá:

— Szomszéd! Amint láttam, Kohn a te rossz szellemed, megint nálad volt. Ha meg vagy szorulva, fordulj becsületes emberekhez, akik nem akarnak megnyuzni anyagilag és lelkiileg. Ha segíthetek rajtad, szólj, szívesen, kész örömmel teszem én is.

A tárgyalás — Szergényi és Kohn ügyében — másnapra volt kitűzve. A faluból sokan elmentek kíváncsiságból a tárgyalásra, hogy minél előbb láthassák, hallhassák, hogy miképp üt ki a dolog. Többek között elment unokaöcsém is.

Déltájban rendkívül izgatottan jött haza, s első szavai is ezek voltak:

— Bácsi! Tudja-e, mi az ujság? Szergényi elvesztette a pört, mert a Sulyok Péter hamisan esküdött.

— Az Istenért — feleltem — hogyan mersz valakiről ilyen rettenetes bünt állítani? Mi több, határozottan reáfogni?

— Pedig hát úgy van — erősítette váltig öcsém — csak látták volna, mikor a feszület előtt fölemelte kezét, hogyan reszketett, hogyan remegett, mint a nyárfalevél. Arca olyan lett, mint a fal. Lábai aligbirták. Össze akart roskadni. Amikor pedig a bíró elmondta előtte az eskü eme végszavait: „Isten engem úgy se géljen!“ — alig volt képes utána mondani. Amidőn pedig kimondta, szinte összerogyott. Oh, mert az, aki az igazságról tesz tanuságot, az nem így esküszik. Meg is győzöttek róla mind, akik ott voltak, hogy Sulyok Péter hamisan esküdött.

— Fájdalom, igaz lehet — szóltam — de azért mi ne törjünk pálcát fölötte, hanem hagyjuk őt az irgalmas Istenre.

Unokaöcsém elmondta továbbá, hogy hazajövet Sulyok Péterrel senki egy szót se — váltott. Kerülte is társaságát azóta minden ember. Megvetés tárgya volt az egész faluban. Senki még csak találkozni se akart vele. Sőt voltak olyan meggondolatlanok is, kik gyűlöletüket egész családjára kiterjesztették a szerencsétlennek, s az apa bűnét uton-utfélén éreztették a gyermekeivel.

Igen természetes, hogy ezen megvetést Sulyok maga is észrevette, s mindjobban érezte. Dacolni akart tehát és visszavonulva mindenkitől, még a templomba se járt.

Igy mult el fél esztendő.

Egyszer csak hire futamodott, hogy Sulyok Péter önként jelentkezett a bíróságnál, ahol kétségbeesetten vallotta be, hogy ő csak Kohn Ábrahám örökös unszolására esküdött hamisan, akinek tetemes összeggel tartozik.

Erre — igen természetes — hogy elzárták. De egyuttal letartóztatták a zsidót is.

Midőn két hónappal később az esküdtszék elé állították: Sulyok Péter fölött már a világi törvény

nem mondhatott ítéletet: megtévelyodott — urambocsá' — elment az esze.

Az uzorást azonban — hamis esküre való reábirás büntette miatt három évi börtönre ítélték.

Sulyok Péter adóslevelét az uzorás eladta a testvérének. Ez pedig a tévelydába vitt nyomorult embernek összes vagyonát elárvereztette.

Ennek a szomorú következése pedig az lett, hogy Sulyok Péter felesége és gyermekei koldusbotra jutván, ők bűnhődtek édes apjuk rettenetes vétkeért.

Ime: igazak maradnak az Irás szavai.

„Az apák bűnét megbüntetem a fiakban, vagy az unokákban hetediziglen.“

T. Olvasóinkhoz.

Lapunk jövő számával X. évfolyamának harmadik negyedévébe lép. A jó Isten segítségével eddigi álláspontunkat — amit kis lapunk újjászületésekor ígértünk — sikerült megtartanunk. Lankadatlanul, fáradságot, költséget nem ismerve, küzdöttünk és küzdünk ma is a *keresztény magyar nép boldogulásáért, javáért, helyzetének megjobbításáért*. Ezt jól tudjátok ti, édes testvéreink, akikkel hétről-hétre társalogunk a „Magyar Néplap“ útján. Ezt az álláspontot a jövőben is meg akarjuk tartani: azaz egyedüli célunk lészen: *hogy a keresztény, magyar nép szenvedéseire egy kis balzsamot csöpögtessünk, hogy üldözzük a gaszágot, s ugyanakkor diadalra emeljük az igazságot s hogy a munka után szórakozást szerezzünk fáradt lelkeiknek.*

E nemes cél kivitelében kérjük a Ti pártfogástokat, most a 3-ik negyedév beálltával is, amidőn bizalommal, édes hittel és keresztényi szeretettel fordulunk hozzátok, kérvén: hogy a ti jó barátotok, a ti istápolótok: a „Magyar Néplap“-ra ujítsátok meg előfizetéseiteket, mert nekünk is tetemes kiadásaink vannak a lap kiállítása körül. Igen sokan vannak hátralékosok is. Őket is tisztelettel kérjük hátralékaik szives kiegyenlítésére és előfizetéseik megújítására.

A „Magyar Néplap“ előfizetési ára marad a régi:

Egész évre 4 kor.

Fél évre 2 „

Negyed évre 1 „

Hazafias üdvözlettel:

a

„MAGYAR NÉPLAP“

szerkesztősége és kiadóhivatala.

Budapest, VIII. ker., Mária-utca 42. szám.

HIREK.

Budapest, 1901. jun. 27.

Heti naptár. Jun. 30. Pál ap. eml. Julius 1. Theobald Julius 2. Sarlós B. Asszony Julius 3. Kornél — Julius 4. Ulrik — Julius 5. Ciril Julius 6, Ezsaiás.

Péter és Pál. A keresztény katolikus világ a mai napon két nagy szentjének üli az ünnepét. Péter és Pál ismeretes nevek. Nemcsak azért, mert — mint a poéta mondja — a kalendáriumban egymás mellett vannak, hanem azért, mert Szent Péter és Pál a katolikus anyaszentegyház szentjei között az elsők. Szent Péter, akire a Megváltó reá bizta anyaszentegyházát, Szent Pál, aki szent hitünk védelmében a legelső apostol volt. Az ő napjuk után csendülnek meg a kaszák. Az ő napjuk az aratás kezdetét jelenti. Ugyanazért, amikor az ő pártfogásukat kérjük, ugyanakkor szívünkben öhajjtjuk, hogy: Adjon az Isten mindnyájunknak bőséges, dús aratást.

Lónyai Stefánia grófnő — néhai Rudolf trónörökös özvegye — beteg. A doktorok által kiadott hírek szerint a betegség veszély nélkül fog elmúlni. A nagy beteg asszony Badenben fekszik. Gyógyítsa meg a magyarok jó Istene őt, aki úgy szerette és szereti a magyarokat.

Botrány egy temetésen. Fölháborító botrány történt a biharmegyei Illye községben egy járásbírósi tisztviselő temetésén. Mosoni Jánossy Ferenc nagykereskedő megyebizottsági tag halt meg, a kinek végtisztességére rokonsága, ismerősei nagy számmal gyülekeztek egybe. Mintegy kétezer ember lehetett a koporsó körül, melyet az udvarra hoztak. A pap szavai alatt az özvegy kétségbeesett zokogással borult a koporsóra, amikor egyszerre a sokaságon egy uriember tört át s egyenest a síró urnó felé tartott, akinek vállára tette a kezét ezzel a kérdéssel:

— Mikor kezdjük a hagyatéki leltározást?

Az özvegy fájdalomában megháborgatva, az álmétkedéstől némán nézett a kegyeletsértő hivatalnokra, aki azonban egyre zaklatta?

— Nyilatkozzék azonnal, mert a dolog sürgős!

Köröskörül a fölháborodás moraja zugott föl; az özvegy pedig nevető görcsöt kapott, majd eszméletlenül rogyott a földre s most betegen fekszik. A kegyeletsértő járásbírósi hivatalnokot a gyászoló gyülekezet kis hija, hogy agyon nem verte.

Hajóba lőtt ágyugolyó. A „Trieste“ nevű olasz gőzös parancsnoka a nápolyi rév hivatalnál jelentést tett, hogy Brailából jövet, midőn gőzösével a brailai harmadik erősség közelébe érkezett, a várfokról ágyúval feléje löttek. A golyó szerencsére a vízfölötti részen érte a hajót és emberéletben kárt nem tett, csak a hajó kéményét lőtte át.

Hecc a kereszt ellen. Madridban, a szent évi körmenet alatt zavargások támadtak. Nagy népcsoportok verődtek össze és tiltakoztak a körmenet megtartása ellen. Egy paptól elvették a feszületet és összetörték. Erre nagy dulakodás támadt, úgy, hogy a csendőrségnek is közbe kellett lépnie. Néhány ember meg is sérült.

A bankócsinálók pöre. A híres népvezér, a becsületesség utjáról letért Dr. Takács Zoltán ügyvéd és társainak pörét tárgyalta a múlt héten s tárgyalja most is a budapesti büntető törvényszék. Takács ugyanis — a fogházból kijöven — elhagyta magát csábítatni a pénz ördöge által és vagy huszad magával bankócsináláshoz fogott. A rendkívüli szellemmel megáldott, rossz utra tévedt ferfiu maga rajzolta a hamis százast s maga vásárolta meg a szükséges gépeket. Mikor azonban forgalomba akarta hozni: rajta vesztett. A rendőrség elfogta, s vele együtt a többi cinkosokat is letartóztatta. Most ülnek a szerencsétlen ember fölött törvényt. Ítéletet azonban csak a jövő héten mond a bíróság.

Jégeső a Délvidéken. Nagy jégeső pusztított a napokban a temesmegyei Nagy-Topolovec községben. Vasárnap éjjel ugyanis megeredtek az ég csatornái és csak úgy ömlött alá az eső. Reggeli két óra tájban a vihar lecsendesült, de csakhamar kezdetét vette a jégeső. Dió nagyságu jégdarabok borították el az egész határt és tették tönkre a gazdák reményét. A kár óriási. A vetések teljesen megsemmisültek. A jég nagy pusztításokat tett Gizellafalva, Józseffalva és Lukarec községek határaiban is.

Agyonvert hittérítők. Uj-Guinéában két angol hittérítőt Chalmerst és Tomkins Olivért a benszülőttek meggyilkolták. Erre a hirre a le-hunte-i angol adminisztrator egy úteg tüzérsggel s egy csapat benszülőtt rendőrrel elindult a gyilkosok megfenyítésére. Utközben több falut porrá égetett, tizenhárom szigetlakót pedig agyonlövetett. Egyik fogolytól megtudta a hittérítők kivégeztetésének összes részleteit is. Mikor ugyanis a hittérítők csónakja a Nine sziget elé ért, rögtön egész csapat benszülőtt jött csolnakon eléjük. Chalmers erre dohányt s más ajándékot osztott ki a benszülőttek között. Majd kíséretével partra szállt és a sziget belseje felé tartott. Alig távolodtak el a parttól annyira, hogy a hajón maradottak nem láthattak őket, rájuk rohantak a szigetlakók és a közeli faluba hurcolták. Itt furkókkal agyonverték Chalmers-t és utitársai szemelattára lemetszették fejét. Azután testét szétdarabolták és Otraiba vitték, ahol a kannibálok (emberevők) még aznap elfogyasztották. Tomkinst másnap érte hasonló sors, míg a velük volt 15 keresztény benszülőttet harmadnap egyszerre mészárolták le. Ezeknek testét is szétdarabolták és ajándékképpen szétküldötték a közeli falvak lakóinak.

A hála. A hála az emberi szív legnemesebb érzelme. Csakhogy sokan rosszul magyarázzák. Így tett Schultheisz Rezső is. Gazdája, Krakauer Ármin budapesti kereskedősegéd feljelentést tett ellene lopásért. A rendőrség megidézte

Schultheiszt, aki rimánkodva kérte gazdáját, hogy ne tegye szerencsétlenné és vonja vissza a feljelentést. A sok könnyörgésre megszánta Krakauer a megtévedt embert és visszavonta a feljelentést.

— Ezért örök hála kötelezett — jelentette ki a megkönnyebült fiatal ember. És háliját fényesen bebizonyította. Megleste gazdáját az egyik sétatáron, rávetette magát és súlyos sétabotjával véresre verte. Alig tudták megfékezni a dühöngő fiatal embert. Ime: ilyen a hála manapság!

Vallási téboly. A pozsonyi Ferenciek templomában múlt kedden délben nagy riadalmat okozott egy közhuszár, ki először meggyónt és áldozott, aztán hirtelen orditozni kezdett, kardot rántott és megtámadta a közönséget. Egy rendőrt a fején sebesített meg. Hatan birták csak megkötni és a katonai kórházba szállítani, ahol kitünt, hogy vallási tébolyban szenved. Ezt a közhuszárt Tóth Gyulának hívják. Csallóközi fiu, akit pajtásai és felebbvalói egyaránt szerettek csendes, szelid modora miatt. Tudták, hogy hosszabb idő óta szerelmi viszonya volt egy pozsonyi leánnyal, aki cserben hagyta és a minap esküdtött örök hűséget másnak. Azóta a legény buskomor lett és visszavonultan élt, gyakran sirt és imádkozott. A katonai kórházban lassankint magához tért. Remélik, hogy gondos ápolással megmenhethetik a teljes elmezavartól.

Esküdtek a rabok hátán. Mulatságos jelenet játszódott le a minap az orsovai bíróság háza előtt. Esküdtszéki tárgyalás volt, a melyet délben félbeszakítottak, hogy délután két órakor folytassák. Az ebédszünet alatt nagy zivatar volt s két óra felé valóságos felhőszakadás árasztotta el az utcákat. Az esküdtek, akiknek két óraor ott kellett lenniök a bíróságnál, omnibuszt fogadtak, a mely el is vitte őket a bíróság épületéig, de itt térdig érő tócsa állta útjokat, melyen átgázolniok lehetetlenség volt. A fogház felügyelője ekkor úgy segített a dolgon, hogy kirendelt az utcára hat markos rabot, a kik hátukra vetek egy-egy esküdtet s nagy vitték be a bírósági épület belsejébe. A ritka jelenetnek persze sok nézője akadt.

Sáskajárás. Dél- és Nyugat-Spanyolországban néhány nap óta valóságos sáskavándorlás van. A sáskák elpusztították a szőlőket és a gyümölcsfákat. A földművelők lemondtak az idej aratásról, mert a sáskák a vetéseket is elpusztították.

Tűz a török szultán palotájában. Konstantinápolyban Junius 22-ikéről 23-ikára virradó éjszaka a szultán hálószobájával határos szobában eddig ismeretlen okból tűz ütött ki. A tűzoltók rögtön ott termettek és félóra alatt eloltották a tüzet. A vizsgálatot azonnal megindították, de a tűz okát még nem tudták kideríteni. A szultán nagyon fél és Ausztria-Magyarország, Oroszország és Franciaország követeinek, akiket kihallgatáson fogadott, elmondta, hogy milyen nagy veszedelemben forgott az élete.

Betörők harca a csendőrökkel. E hó 23-án éjjel Simon Ödön, pestmegyei pusztaszent-lászlói földbirtokos tanyájáról ismeretlen emberek elhajtották a lovakat és sok más jószágot. A betörést csak reggel vették észre s a nyomban értesített csendőrség utól is érte a betörőket. S mivel ezek nem álltak meg a felszólításukra, rájuk löttek s egy lövés az egyik betörőt Bugyi Ferencet — halálosan találta. A rablók ekkor szintén fegyvereiket használták, de a tulnyomó csendőrség csakhamar lefegyverezte őket s megvalva bekisérték Majsára.

A viharágyu. Három évvel ezelőtt nagy jégeső volt, amely tönkretette a fejrémegyei Moór szőlőtermését. A lakosság, amely jóformán szőlőtermelésből él, kétszáz viharágyut vásárolt, amely azóta sikerrel működött. Rettenetes bömböléssel rendszeren elhajtották a viharfelhőt s három év óta nem is volt jégeső a moóri határban. A moóriaknak nincs is okuk a panaszra, ellenben a szomszédos Bodajk, Bakony-Sárkány, Söréd és Zámoly községekben nagy az elkeseredés, mert nagy a szárazság. A földművesek azt mondják, hogy mindennek a viharágyu az oka, amely nemcsak a jeget kergeti el, hanem az esőfelhőket is. Bakony-Sárkány község küldöttséget menesztett Kovács főszolgabíróhoz, hogy tiltsa meg a moóriaknak az ágyuzást, mert minden termésük elpusztul a szárazságtól. Az érdekelt községek különben a földművelésügyi miniszterhez is készülnek egy deputációval, hogy mentse meg őket a viharágyutól.

A resicai sztrájk is véget ért. A sztrájkoló munkások kisebbik része ugyanis munkába állt ma reggel. A többi sztrájkoló bejelentette az iparhatóságnak és a főtisztartóságnak, hogy csak holnap reggel kezdi meg a munkát. A sztrájk miatt véres családi dráma is történt. Gömör József kalauz munkába küldte a fiát, a ki azonban a sztrájkolók többségével tartott s kijelentette, hogy nem megy. Gömör hirtelen olyan haragra lobbant, hogy revolverrel rálőtt a fiára, a kit homlokán talált a golyó. A sebesültet a társasági kórházba vitték.

„Nem ver meg engem az Isten.” Ezt a bús-szomorú nótát dalolta ifju Káta Ferkó, bölönyi (szepesmegyei) gazdaleány mult vasárnap. Hát iszen ha valakinek jó kedve legyen, ám töltsé ki azt. De ne akkor, amikor a háta mögött a templomban isteni szolgálatot tart az Isten szolgálója. Figyelmeztették is Káta Ferkót, hogy legalább addig legyen csöndesen, a meddig a mise tart. Falra hányt borsó volt minden figyelmeztetés. Káta Ferkó dalolt veszettül. Még este is, amikor megeredtek az ég csatornái. Dörgés és villámlás között indult haza Káta Ferkó. Még akkor is dalolta, hogy: „Nem ver meg engem az Isten.” Pedig megverte. Rettenetesen, szörnyűségesen megverte: villámával sujtotta agyon. Mert másnap reggel Káta Ferkót a falu végén, a koronói patak hidjánál találták meg villámsujtottan, holtan.

Zarándoklat Lourdesba. Augusztus hó 26-án zarándoklat indul a pécsi egyházmegyéből Lourdesba Tirolon és Svájcra át, melyhez az ország minden részéből bárki csatlakozhat. Kik eme zarándoklat iránt érdeklődnek, forduljanak főtisztelendő **Schultz** Károly esperes urhoz Német-Máron, Baranyamegye, ki készséggel küld kimerítő illusztrált programot.

Szent Péter és a zsidó.

*Amikor Szent Péter a földön jártában
(Régen történt biz ez, régen — hajdanában)
Papucsát elveszté Bugaci községben:
Erről szól e monda, szépen elmesélem.
. . . A papucsot hamar egy zsidó meglelte,
Futott is utána, majd kiszakadt lelke.
— No, Gold Számi, hallod, ezért kérhetsz bármit,
(Mert hát becsületes volt most egy parányit.)*

*A zsidónak nyelve csak úgy csetlett-bottlott,
Végre azt kívánta: hadd lássa a poklot.
Hadd lássa legalább csak egy kis óráig,
Ez a kívánsága. ezért régen vágyik.
. . . Szent Péter legottan levitte Gold Számit,
Aki de borzasztó sok dolgokat lát itt:
Az egyik teremben mind gyilkosok vannak,
Akiik óbégatnak, jaj, de hogy jajgatnak.
A másikban csalók, tolvajok, sikkasztók,
Közöttük a legtöbb: német, magyar, vagy tót.
A kisebb bünösök más teremben nyögnek.
Az egész teste ég valamennyiöknek.
A sok nagyobb bünöst zárja külön cella,
Gyomrukban egy égő, lángoló vasvella.
. . . Gold Számi úgy reszket. „Mikor érjük végét?”
Az ajkai halkán szent Pétert így kérdik.
— Mindjárt édes fiam — no, nézd, itt a vége!
S üres cella előtt állt meg a szent véle.
„Hát ez miért üres, kinek van fönttartva?”
— A bugaci zsidó — Gold Számi jut abba.
Igy felelt szent Péter,
Mesém véget ért el . . .*

István diák.

Mindenféle.

Mi a házasság? Egy arab közmondás szerint a házasság az ostromolt városhoz hasonlít. A kik belül vannak, szeretnének kiszabadulni, akik kívül vannak, szeretnének bejutni. *Menander* görög író szerint a házasság szükséges rossz, míg *Saphir* német adomázó azt mondja, hogy a házasság temetője a szerelemnek, ahol az asszony a — kereszt. *Weber* német író szerint a házasság művészet, míg az orosz közmondás azt tartja, hogy nem egyéb, mint büneinkért való vezeklés. Egy francia író szerint a házasság olyan ének, amit ketten fujnak, csak hogy mindig hamisan énekelnek. *Narrey* francia államférfiu az özvegy embert ahhoz az elítélthez hasonlítja, aki már kiállotta a büntetését. *Balzac* angol regényíró a házasságot olyannak mondja, mint a törvényszék előtt folyó pört. Az egyik fél ugyanis mindig elégedetlen. *Nestroy*, a német bohózatíró, pedig citálja azt a régi mondást, hogy a házasságok az égben köttetnek, hozzátevéen, hogy éppen ezért mennyei türelem kell a házassági iga viseléséhez. Még *Kant*, a leghíresebb történetíró, a nagy német filozof is úgy nyilatkozott, hogy a házasságban a nő felszabadul, a férfi pedig elveszti szabadságát.

Palóc-furfang. A mátrai helyi érdekű vasutnak egyik állomása Parád. A Parád-állomás azonban jó messze esik Parádtól, úgy, hogy Parád-állomás tényleg Recsk község belterületén van.

Egy alkalommal a recski gyerekek az állomás körül csatát rögtönözvén, az egyik nebuló egy vasuti kocsí ablakát beütötte. Persze a következő pillanatban úgy eltűntek a gyerekek, mintha a föld nyelte volna el őket. Az állomásfőnök roppant dühös lett s elhívatta magához a recski bírót.
— Bíró ur, valamelyik gyerek betörte ezt az ablakot. Rögtön kutassa ki, hogy ki volt az, azután az ablak árát vegye be a szülein, mert különben magának kell megfizetni

Bíró uram megvakarta a feje bubját, azután pálcájával megbökdöste a csizmája orrát, egyet fohászzkodott és így szólt:

— Hát kérem szeretettel, két dógot mondhatok. Azt, hogy ha a főnök urnak ügye-baja van a bíróval: tesszen a község házába elfáradni, mér mer csak ott hallgatom meg a pörös panaszt. Osztég tesszen fölnezní a cifra hivatalára. Az van rá írva, hogy *Parád*. Már pedig kérem alássan, hogy a fenébe üthetnék be a parágyi ablakot a reeski gyerekek?

Jó gyomru emberek. I. Lajos király idejében egy Botondi nevű egyén élt a királyi udvarban, aki a güzüket, egerereket, macskákat, és egyéb ily enni szokatlan állatokat ehette egészségének minden változása nélkül. Párja neki egy Korogi Péter nevű ember volt, aki II. Lajos udvarában élt és a mohácsi csatában esett el. Ez az eleven egeret, a macskának elmetszett farkát, az utcákon heverő, megbűzhödött és férgesedett ebeknek husát, minden csömör és undorodás nélkül megehetette. Így írja le Istvánfi régi krónikájában.

MI UJSÁG A NAGYVILÁGBAN?

Az angol-bur háboru. Legutóbb azt hirdették az angolok, hogy Botha tábornok és alvezérei elhatározták, hogy megadják magukat, most pedig azt kürtölik világgá, hogy Kitchener Botha megbízottával kedvező béketárgyalások alapján értekezletet tart. Botha kapitulál azzal a föltétellel, hogy megadják neki a teljes katona tisztességet. Ezt a jelentést kétségbe vonják. Hogy az elégedetlenség nőttön nő Londonban, arra már van bizonyíték bőven. Krüger jól okoskodik, amikor az angolok ez elégedetlenségére és fáradságára számít.

Krüger nem enged, mert időt akar nyerni, tudva azt, hogy Londonban és egész Angolországban sokkal inkább kívánják a békét, mint lenni a burok, Dél-Afrikában, akik sovány lovaikon, járatlan utakon, egyik helyről a másikra sietnek és mindig veszedelmére vannak a vasutaknak. A burokat angol vezér aligha tudja már megakadályozni abban, hogy annyi kárt okozzanak és annyi zsákmányt szerezzenek, amennyit akarnak.

Oroszország. A cár és a német császár legközelebb találkozni fognak — Danzigban. Ez újabb bizonyíték arra, hogy a két birodalom között a komoly összeütközés ki van zárva. Bismarck egyszer úgy jellemezte a két birodalom közötti viszonyt, mint amely toronymagasságban áll fölötte minden megbontására célzó törekvésnek. Ez pedig igaz. Mert az utolsó 30 év azt bizonyítja, hogy Német- és Oroszország egymás érdekeit soha nem bántották. Ennek a nyilvánosan ki nem mondott, de tényleg létező orosz-német egyetértésnek különben Európa köszönhet legtöbbet, amennyiben békéjét biztosította. De hát természetesen ez se fog örökké tartani s előbb-utóbb összeütközésbe fog jutni a német és szláv faji érdek.

Németország. A német császár megint újabb jelét adta az ő tetszélgesének — a szolga: szerep

dicsőítésében. A Bismarck-szobor leleplezésén ugyanis koszorut tett a szoborra s amint most kiderült, a koszoru szalagján e szó: *szolga* — sokkal nagyobb bötükel van írva, mint a fölírás többi része. A császár úgy emlékezett meg Bismarckról, mint nagy emberről és hü szolgáról, de a szolgát sokkal többre becsülte benne, mint az embert. A szalagon levő nagy bötükről most nagyon is sokat beszélnek Németországban a — politikusok.

A kínai bonyodalom. Mint már sokszor megírtuk, Kínában még nem mindig minden — tejfel. Ezt igen sok körülmény bizonyítja, ha hivatalosan hallgatnak is. Egy német hittérítő írt most levelet, hogy a bokszereket még nem pusztították ki egészen. A lázadók nyugodtan ülnek otthon s osztozkodnak a zsákmányon, amelyet senkise vett el tőlük. „Még nem értünk el az események végére — mondja a levél — mert háborzongató hírek járnak. Vihar van készülöben“. lme: ilyen a kínai bonyodalom most, amikor a hatalmak főparancsnoka — Waidersee gróf — elutazott.

Házi kincstár.

A piszkos ivóvíz megtisztításáról. A nép vagy kutakból meríti a vizét, amelyeket a lakásuk körül meggyülemlett szenny már régen befertőzött, vagy pedig a városon, vagy az alatta elfutó patakból, folyóból merítik az iszapos vizet. Az iszapos folyóvíz, úgy mint a tisztátalan kutviz, egészségtelen, a legveszedelmesebb járványokra (kolerára, tifuszra, bélhurutra) hajlamossítja az embereket. Az iszapos víz tisztítására felette sokféle készülék van használatban. Valamennyinek az a hibája, hogy drága és hogy figyelmes kezelést igényel. Közönséges használatra a vidéken sokkal ajánlatosabb, ha magunk készítjük a szűrőt, még pedig a következő módon.

Mintegy 2 akós — esetleg még nagyobb — tiszta hordónak kivetetjük az egyik fenekét; azután megtöltjük $\frac{1}{4}$ rész tartalmáig tiszta kavicssal, erre a hordó közepéig kimosott, öregszemű homokot borítunk; fölébe 10 centiméter vastag rétegben apró darabokra tört faszemet teszünk, amelyet megint egy réteg öregszemű homokkal s végre kavicssal befedünk oly módon, hogy a hordó ne legyen egészen megtelve. Egy második hordóba, vagy még helyesebben nyílt cseberbe öntjük a megszárni való vizet. Ezt a hordót (csebert) magasabbra állítjuk, mint a szűrő áll, s csapon át a vizet a kavicsra hagyjuk folyni. A viz a szűrőrétegen keresztül áramol s megtisztul: alul nyílást készítenk a szűrőn, a melyen a megszürt viz tiszta edénybe gyűjthető. A vizeztartó hordóból a csapon át csak oly gyorsan szabad a vizet bocsátani, hogy a kavics fölött meg ne gyűljön, a csapot tehát e szerint kell kormányozni. Legjobb a szűrőt a pincébe elhelyezni, hogy a viz mindig friss legyen. A vizeztartó hordót gyakran ki kell öblíteni; ugyszinte a szén felett álló kavics és ho-

mokréteget időnként ki kell szedni s jól ki kell mosni; a szűrő így egész éven át, sőt tovább is használható.

A főzelékek főzése. Nemcsak a hüvelyes vetemények, mint a bab, borsó, lencse, kapnak főzés közben valami fanyar, kellemetlen ízt, hanem még inkább a friss főzelékek is, kivált az olasz (kel) káposzta, zöld bab, kalarábé, karfiol stb. Ezen kellemetlen mellékízt azzal távolíthatjuk el legbiztosabban, ha a megtisztított, megmosott főzeléket megsózva, puhára megfőzzük, ezen első vizet azóban leszűrjük és más meleg vizet, vagy huslevet veszünk az étel elkészítéséhez. Ez által a főzelék nemcsak puhább, hanem ízletesebb s könnyebben emészthető is lesz.

Nyilttér*

Vérgyógyítás (Hemopatia)

Ezen új eredeti gyógy mód rendkívüli jó sikerrel lesz alkalmazva **köszvény, aszthma, sziv, vese, gynomor,** bél- és hólyagbántalmaknál, súlyos **idegvér** és **bőrbajoknál.** Biztos védelem **szélhűdés** és **elmezavar** ellen. 12 év óta ki lett próbálva és most évente száz meg száz teljes gyógyulással számol be.

E gyógy mód megalapítójának és **egyedüli** képviselőjének

Dr. Kovács J. egyet. orvosnak (Hemopata) rendelő intézete van.

Budapest, V., Váci-körút 18.

Rendelés naponta 9-1 és 3-6 ig. Díjazott levélre válaszol. Betegeket intézetén kívül is kezel. Nehéz betegeknek legbiztosabb gyógy módja.

* E rovathan közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Közgazdaság.

A szőlő mívelése nyáron.

Június és Julius hónapokban már a legtöbb helyen megtörtént a szőlő virágzása, mely alatt nyugalomra s esőtlen, csendes, meleg időjárásra van szüksége, azért most semmiféle munkát ne végezzünk. Elviritás után az első kötözés óta megnőtt hajtásokat újból megkötjük. A felesleges hajtásokat, ha még gyöngék, kitormentjük; a mutatkozó hónaljajtásokat pedig 1-2 levélre visszavágjuk.

A peronoszpóra ellen e hónapban a szőlőt másodszor is permetezzük meg, most azonban 2 százalékos bordói keveréket használunk. (Ezt kapni minden nagyobb fűszerkereskedésben.)

A rendszeren kezelt szőlőben július hónap elején van az ideje a második kapálásnak, míg a fedetlenül

tevelt szőlő harmadik kapálását végezzük. Ezen kapálást legfőképp a gyom kiirtása miatt is el kell végezni.

A csonkázást időnkint ismételni kell, mert mindaddig, míg a szőlő fája erős növekedésben van, a már csonkázott felső hajtások szemeiből új vesszők képződnek, melyeknek buja növekedését csak ismételt csonkázás által gátolhatjuk meg.

Julius hónapban a permetezést harmadszor is tanácsos elvégezni, hogy a peronoszpóra fellépését végezzük el.

Augusztus hónapban történik a szőlő rendes harmadik kapálása vagyis a *harmadolás*. Különösen arra ügyeljünk, hogy a szőlőföld tiszta legyen. Ha július hónapban esetleg esők lesznek, ajánlatos újból a permetezés.

Folytatjuk a csonkázást, karóigazitást, kötözést. E hónapban történik a termővesszők megkuritása is, hogy a gyümölcs kifejlődését elősegítsük. A csemege szőlőfajok közül augusztus hó második felében már érett fürtöket is találhatunk, melyeket aztán a piacon jó áron értékesíthetünk.

Csak az a fő, hogy a termést ne zsidó kézbe adjuk árusítás végett, mert akkor nem a miénk lesz a haszon, hanem azé, ki azt nem érdemeli meg: a zsidóé.

Ha van adósságtok, igyekezzetek azokat a szüret előtt kiegyenlíteni, nehogy a szemfüles zsidó szüreteljen.

Julius és augusztus hónapokra eme tanácsokat ajánljuk szőlősgazdáinknak, amiket ha megtesznek, bizton remélhetnek szép és jó szüretet, amit adjon is az Isten!



Szent Ilona (Helena) császárnő a Megváltó keresztjének fölhalálója — aki koronával a fején, diszes aranyos ruhában járt-kelt az emberek között — ruhájába Krisztus kalapácsát és fogóját himezte. Így sétált rendszeren a hegyek között. Koronáját mindig a fején hordta férje parancsa folytán. Egy izben — a hegyek között — találkozott két gyermekkel, egy leány- s egy fiúval. Testvérek valának s őrizék apjuk nyáját. A fiu a ragyogó fényességű koronát meglátván, süvegét lekapta. A császárnő ekkor megkérdezte, hogy miért vette le kalapját?

— Megvakított a koronád fényessége.

— Oh, ne a koronám ragyogását lássátok, gyermekeim — így felelt szent Ilona — hanem a keblemen függő szent keresztet. Ennek a fénye ragyogóbb minden koronánál, ennek a ragyogása fényesebb minden drágakőnél. Ámde ti megtanítottok arra, hogy letegyem a koronámat, és csak az én Megváltóm töviskoronázott keresztjét viseljem...

Ez idő óta szent Ilona nem hordott koronát.



MULATTATÓ.

Fél a házasságtól

Meg akarta a paraszt házasítani a fiát. Ez azonban szörnyen félt a házasságtól és keservesen sirt. Az apa igyekezett neki kedvére beszélni s azt mondta végre: „Mitől félsz, te ostoba fiu. Mi történhetik veled? Nézz meg engem, hát én nem házasodtam meg?” — „Az egészen más” — mond a fiu zokogva — „éd's apám anyámasszonyt vette el, de nekem idegen személyt kéne elvennem!”

Időtöltésből.

Sokáig kellett várakoznia a parasztnak a járásbiróság helyiségében. Hogy az idő ne hiába teljék, úgy gondolta, hogy jó lesz azt a kis dohányt összevágni, amit a csizmaszárában rejtegetett. Hozzá is fogott azonnal és reszelte az asztalon rossz bugylijával a dohánytekereset. Egy hivatalnok éppen keresztül ment a várószobán s látva a paraszt operációját, mérgesen jegyezte meg: „No, ez már túlagosan ordináré!” — A paraszt azt hitte hogy ez a megjegyzés a dohányt illette, rögtön felelt is rá: „Nem lesz ám ez ilyen ordináré, tésur, mert még egyszer felaprózom ám!”

Hogyan él a becsületes ember?

Cséplés alkalmával az uraság gabonájából elemelt egy pár kévét a paraszt; de azonnal rajta csipték és kérdőre vonták, hogy miért lopott?

— Hej, nagyságos uram — mentegetődzött a paraszt, — olyan világ járja ám manapság, hogy az ember úgy élhet meg becsületesen, ha lop.

Figyelmes hallgató.

Pap: Hogy van az, Lekvár uram, hogy kelmed az én prédikációmát olyan rendkívüli figyelemmel szokta hallgatni, hiszen az emberek azt állítják, hogy kelmed nagyon süket?

Lekvár gazda: Igaz, hogy nagyon süket vagyok. Hanem, tetszik tudni, tisztelendő uram: a hadonázása mulattat engem nagyon, nem a prédikációja.

Terjedelmes fülek.

Káplár: (igy szidja a bakát): Nem csoda, ha ez a bundás rem is ért a ka'onai tudományhoz, hiszen akkora a füle, hogy az egyiket leteritheti és ráfekhetik, a másikkal meg kényelmesen betakarozhatik.

Ismertető jel.

A tanító: Miről ismered meg egy csibének a korát?

A tanuló: A fogakról.

A tanító: De hisz a csibének nincsen foga.

A tanuló: De van nekem.

Fenyegetés.

Piszkos kollus (a háziurhoz): Ha nem ad alamizsnát, neki támaszkodom a háza frissen mázolt falához!

Borbélynál.

Zsugori: A hajamat szeretném megnyíratni. Mibe kerül?

Borbély: 15 krajcárba.

Zsugori: Akkor csak vágjon le belőle 10 krajcár árát.

Kölcsönös.

A: Nem adhatnál nekem 5 forintot kölcsön?

B: Ember! Hogyan nélkülözök én 10 forintot?

B: Hiszen én csak ötöt kértem.

A: Meghiszem, de ötöt meg én akartam tőled kérni.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

Tisztelettel kérjük kedves olvasóinkat, hogy — tekintettel a küszöbön levő választásokra — értesítsenek minket minden olyan eseményről, melyek a választásokra vonatkoznak, hogy így a legcélszerűbb politikai mozzanatról is módunk és alkalmunk legyen olvasóközönségünket viszont értesíteni.

H. D. (Dabas.) Honvédlovakat a székesfehérvári honvéd-méntelep parancsnoksága utján kaphat. Egyszerű folyamodás is megteszi. Hogy mikor kapja meg, azt már nem tudjuk. **Sz. B.** (K. Sitke.) Feljelentését a sárvári járás szolgabírói hivatalához nyújtsa be. Bélyeg nem jön rá. **F. K.** (Szingyerváralja.) Csak is ügyvéd által lehet a váltót perelni. Tehát azt se a jegyzőjük, se senki más nem csinálhatja meg, akármennyire ért is hozzá, mert — visszautasítják. **R. B.** (Tolcsva.) Budapesten a sebészeti klinika vezetője: Dollinger Gyula tanár. Tessék beteg fiát a községi járási orvos közbenjárásával fölhozni. Ilyen esetekben ingyen veszik föl. Az utiköltséget azonban önmaga viseli. Kivételt képez az igazolt szegénység. **D. A.** (Hosztód.) Szerkesztőségünk minden tagja római katolikus vallásu. **Sz. A.** (Sz. Fehérvár.) Ebben az alakban panaszkodó levelének nem adhatunk helyt. Nem ám az a fő, hogy ön elvállalja a felelősséget. Mert, ha ön nem található — minket vesznek elő. Manapság pedig a sajtóvétséggel nem sokat komédiáznak. Közelebb áll az ember gyereke ilyenkor a börtönhöz (amelyben egyikünk-másikunknak már vala része), mint az almádi nyaralóhoz. **H. F.** (Öcsöd.) Szíves sorai igazán jól estek lelkünknek. Igaza van, mikor azt írja, hogy mi, a szellem munkásai, csakis olvasóink elismerésével táplálkozunk. Nagyon ritkán kapunk ilyen elismerést. Ámde mi nem elismerésért, hanem a keresztény magyar nép boldogulásáért munkálkodunk s magában a munkában találjuk a mi jutalmunkat. **O. K.** (Kocs.) Ebben az ügyben csakis a jegyzőjük tehet valamit. Vele tessék csináltatni egy kérvényt, amelyben tövirül-hegyire el kell mondani a bajt. Mindenesetre egy kis jóakarat kell a jegyző részéről. **Sz. D.** (Baja.) Bizony *baj a'*, ha az ember gyereket végrehajjták. Ha még nem késő, tessék felesége, vagy más valaki nevében igénykeresetet beadni. Ez pedig a végrehajtás napjától számított 14 nap alatt adható be. Ha csak az ügy elbuzása, elodázása a célja, ezzel azt eléri. Igaz, hogy néhány forintjába belekerül. **K. V.** (Antalfa.) Legjobb, ha a kis leányt apácázárdába véteti föl. Ott van közel Győr, ahol az Orsolyita-nővérek tanítanak.

A vonatok ériközése Budapestre.

Érvényes 1901. május 1-től.

A keleti pályaudvarra				A nyugati pályaudvarra			
vonat száma	óra	perc	honnan	vonat száma	óra	perc	hová
645	5:00	t.szz.	Arad	701	11:20	kel.o.	Konstantinápoly
327	5:20	v.v.	Berlin, Ruttká	161	4:40	ex.v.	Bukarest
707	5:45	sz.v.	M.-Sziget	163	5:40	sz.v.	Palota-Ujpest
607	6:10	l.szz.	Bressó, Arad	6101	6:10	"	Palota-Ujpest
47	6:15	sz.v.	Bicske	1407	6:30	"	Szolnok, Czegléd
405	6:35	sz.v.	Lemberg, Miskolcz	1407	6:30	"	Vác
7	6:40	"	Bécs, Sopron	165	6:40	"	Palota-Ujpest
419	6:55	gy.v.	Csorba, Kassa	217	7:05	tv.szz.	Berlin, Zsolna
907	7:05	sz.v.	Belgrád, Brod	709	7:15	sz.v.	Bukarest, Vereciorova
507	7:10	"	Brassó, Kolozsvár	4107	7:25	"	Dorogh
1308	7:25	"	Graz, Fehring	167	7:35	sz.v.	Palota-Ujpest
309	7:30	"	Hatvan	117	7:45	"	Bécs
501	7:50	gy.v.	Bukarest, Brassó	6011	7:50	v.v.	Lajosmizse
1021	7:55	v.v.	Paks, Adony-Szabolcs	139 ²	8:10	sz.v.	Nagy-Maros
1505	8:15	sz.v.	Kassa, Csorba	713	8:25	"	K.-K.-Félegyháza
1005	8:20	sz.v.	Fiunne, Zágráb, Eszék	835	8:35	"	Sztergom
1003	8:40	gy.v.	Róna, Fiunne	4101	8:45	"	Parkány-Nána
311	8:45	sz.v.	Hatvan	27	8:45	gy.v.	Berlin, Zsolna
11	9:15	"	Szolnok	1403	9:45	sz.v.	Palota-Ujpest
909	10:05	"	Győr	169	10:10	sz.v.	Palota-Ujpest
307	10:05	"	Szabadka	715	10:55	"	Szeged
23	10:20	"	Ruttká,	143	11:05	"	Érsekújvár
317	12:25	sz.v.	N.-Kamizsa, Trieszt	171	12:55	"	Palota-Ujpest
903	1:05	gy.v.	Gödöllő	141	1:15	sz.v.	Nagy-Maros
601	1:10	"	Berlin, Ruttká	703	1:25	gy.v.	Bukarest
1901	1:25	"	Konstantinápoly	108	1:50	"	Paris, Bécs
403	1:30	"	Bukarest, Arad	173	1:58	sz.v.	Palota-Ujpest
503	1:50	"	Gyékényes, Pécs	6001	3:05	"	Palota-Ujpest
3	1:50	"	Lemberg, Kassa	135	3:15	"	Lajosmizse
313	1:50	"	London, Paris, Bécs	185	4:05	"	Nagy-Maros
21	4:25	sz.v.	Kolozsvár, Debreczen	6103	4:15	"	Palota-Ujpest
319	5:35	"	Hatvan	4103	4:35	"	Szolnok, Czegléd
27	6:05	"	Bicske	177	5:40	"	Sztergom
505	6:20	"	Gödöllő	145	5:45	"	Palota-Ujpest
905	6:40	"	Bressó, Kolozsvár	115	5:55	"	Nagy-Maros
305	7:00	"	Belgrád, Eszék	179	6:50	"	Bécs, Berlin
5	7:15	gy.v.	Berlin, Ruttká,	107	7:00	gy.v.	Palota-Ujpest
605	7:20	sz.v.	Bécs, Graz	711	7:10	sz.v.	Bécs
321	7:50	"	Brassó, Arad	707	7:40	gy.v.	Orsova, Temesvár
1007	8:00	"	Gödöllő	181	8:20	sz.v.	Palota-Ujpest
1705	8:10	"	Fiunne, Zágráb, Pécs	147	8:30	"	Vác
15	8:20	"	Stanisla, M.-Sziget	105	8:45	gy.v.	Parkány-Nána
407	8:30	"	Munkács, M.-Sziget	4109	9:00	sz.v.	Bécs
1001	8:35	gy.v.	Róna, Fiunne, Zágráb	1405	9:25	gy.v.	Pilis-Csaba
941	8:45	lv.szz.	Kis-Körös	4105	9:50	sz.v.	Berlin, Zsolna
1507	8:50	sz.v.	Kassa, Csorba	719	9:58	"	Sztergom
19	9:00	"	Bicske	183	10:05	"	Szolnok, Czegléd
9	9:15	"	Bécs, Graz	137	10:15	"	Palota-Ujpest
603	9:40	"	Berlin, Ruttká	123	10:45	"	Nagy-Maros
1301	9:45	"	N.Szeben, Gy.-fehértár	101 ²	11:00	"	Vác
401	10:00	gy.v.	Graz, Fehring	6013	11:10	kel.o.	Fréskujvár
513	10:30	sz.v.	Munkács, Kassa	901 ²	11:20	ex.v.	(London, Ostende)
315	10:40	"	Nagy-Káta	187 ²	11:30	sz.v.	Paris, Berlin, Bécs
17	10:50	"	Hatvan				Lajosmizse
			Komarom				Konstantinápoly,
							Belgrád
							Palota-Ujpest

A vonatok érkezése Buda-Császárfürdő kiterőbe. Dorogh Esztergom Pilis-Csaba

A vonatok indulása Budapestről.

Érvényes 1901. május 1-től.

A keleti pályaudvarról				A nyugati pályaudvarról			
vonat száma	óra	perc	hová	vonat száma	óra	perc	hová
32	6:20	v.v.	Triest, Nagy-Kamizsa	1021	1:00	kel.o.	Bécs, Berlin, Paris,
316 ¹	6:25	sz.v.	Hatvan	166	5:55	sz.v.	Palota-Ujpest
604	6:50	gy.v.	Gyékényes, N.-Szeben	194	6:15	"	Érsekújvár
10	6:50	sz.v.	Bécs, Graz	6102	6:35	"	Czegléd, Szolnok
402	7:10	gy.v.	Kassa, Munkács	4102	6:45	"	Sztergom
1002	7:15	"	Zágráb, Fiunne, Róna	168	6:55	"	Palota-Ujpest
304	7:30	gy.v.	Ruttká, Berlin	6012	7:05	v.v.	Lajosmizse
1302	7:30	sz.v.	Fehring, Graz	1406	7:30	gy.v.	Zsolna, Berlin
318	7:35	sz.v.	Gödöllő	106	8:00	"	Bécs
906	7:40	"	Belgrád, Brod	708	8:15	"	Temesvár, Orsova
1508	7:50	"	Kassa, Csorba	712	8:30	sz.v.	Temesvár
1008	8:00	"	Zágráb, Fiunne, Pécs	142	8:45	"	Nagy-Maros
606	8:10	"	Arad, Brassó	170	9:15	"	Palota-Ujpest
506	8:30	"	Kolozsvár, Brassó	170	9:25	"	Bécs, Berlin
6	8:50	gy.v.	Bécs, Graz	116 ³	9:25	sz.v.	Nagy-Maros
408	8:50	sz.v.	Munkács, M.-Sziget	146	12:00	"	Bécs
20	9:00	"	Bicske	6104	12:05	"	Czegléd, Szolnok
944	9:15	"	M.-Sziget, Stanisla	172	12:15	"	Palota-Ujpest
306	9:35	"	Ruttká, Berlin	136	12:25	"	Nagy-Maros
514	9:50	sz.v.	Kis-Körös	4108	12:50	"	Dorogh
92	12:25	sz.v.	Nagy-Káta	174	1:15	"	Palota-Ujpest
310	12:35	"	Bicske	104	1:45	gy.v.	Bécs, Paris
320	1:30	sz.v.	Hatvan	110	2:05	sz.v.	Pilis-Csaba
92	1:25	"	Gödöllő	126	2:15	"	P.-Nána, Léva,
320	1:30	gy.v.	Kolozsvár, Debreczen	176	2:20	"	Palota-Ujpest
602	2:15	"	Arad, Bukarest ¹	704	2:30	gy.v.	Bukarest
4	2:15	"	Bécs, Paris, London	144	2:35	sz.v.	Bukarest
510	2:20	sz.v.	Szolnok	4104	2:40	"	Esztergom
16	2:25	"	Komarom	720	2:45	"	Czegléd
404	2:35	gy.v.	Kassa, Lemberg	6023	2:55	"	Lajosmizse
904	2:40	sz.v.	Konstantinápoly	186	3:20	"	Palota-Ujpest
302	3:35	sz.v.	Szabadka	178	4:15	"	Palota-Ujpest
302	3:45	gy.v.	Ruttká, Berlin	138	4:25	"	Nagy-Maros
308	4:30	sz.v.	Győr	176	4:30	"	Szeged
308	5:20	"	Ruttká, Berlin	716	4:30	"	Bécs
308	5:20	"	Kolozsvár, Brassó	108	5:15	gy.v.	Vác
314	5:25	"	Hatvan	148	5:30	sz.v.	Vác
1706	7:05	"	M.-Sziget, Stanisla	180	6:00	"	Palota-Ujpest,
18	7:20	"	Bicske	1404	6:15	gy.v.	Zsolna, Berlin
24	7:35	"	N.-Kamizsa, Triest	140	6:20	sz.v.	Parkány-Nána
1506	8:00	"	Kassa, Csorba	4106	6:40	"	Sztergom
1006	8:30	"	Zágráb, Fiunne, Eszék	710	7:00	"	Verciorova
406	8:55	"	Miskolcz, Lemberg	4106	7:00	"	Verciorova
48	9:00	l.szz.	Bécs	710	7:15	v.v.	Lajosmizse
502	9:15	gy.v.	Kolozsvár, Bukarest	182	7:40	sz.v.	Palota-Ujpest
1904	9:40	sz.v.	Gyékényes, Brod ¹	128	7:50	"	Nagy-Maros
420	9:45	gy.v.	Kassa, Csorba	154	8:00	"	Vác
1304	10:00	sz.v.	Fehring, Graz	714	9:05	"	Czegléd
608	10:00	"	Arad, Brassó	184	9:25	"	Palota-Ujpest
908	10:20	"	Belgrád, Eszék, Brod	218	9:40	lv.szz.	Zsolna, Berlin
8	10:45	"	Bécs, Sopron	706	10:00	sz.v.	Bécs
328	11:10	v.v.	Ruttká, Miskolcz	188	10:25	sz.v.	Palota-Ujpest
				1408	10:40	"	Vác
				902 ²	11:20	kel.o.	Belgrád,
				702 ²	11:30	kel.o.	Bukarest,

A vonatok indulása Buda-Császárfürdő kiterőből. Dorogh Esztergom Pilis-Csaba

Gabona- és termény-áak.
(Június 27-ig).

Termény-neme	50 kgrm. ára				Termény-neme	50 kgrm. ára			
	kor.	fill.	kor.	fill.		kor.	fill.	kor.	fill.
Árpa	7 50		7 90		Muhar	7 80	8 40		
Buza	8 80	9 40			Bab tarka	6 80	7 40		
Rozs	7 60	7 80			Bab fehér	8 40	8 80		
Zab	7 60	7 80			Borsó	9 40	10 60		
Tengeri	6 20	7 80			Lencse	11	11 40		
Luczerna m.	38 50	42 90			Köles	14 40	15 80		
Vörös lóhere	54 20	55 40			Köles kása	14 60	14 90		
Baltaczin	13 40	14 80							

Felelős szerkesztő: VALTER ERNŐ.

Fajkutyákat ajánlok

Collies (skót pásztorkutyák), **Arridale-Terrier**, **Buldogg** (törpepincs és törpespitz kiválóak mint női kutyák), 30 márkától 300 márkáig, **Rattlerpincs farkaspicz**, **foxterrier** 15 márkától 150 márkáig életkor, szépség, tudás és kitűntetésük szerint. Kivánatra **mindenféle fajkutyát, fajbaromfit, kanárit** stb. szállítok. Élőállatoknak külföldre szállítása csak az összeg előre beküldése mellett történik. Számos elismerő nyilatkozat szállított állatokról bárkinek rendelkezésére áll. Kérdezőskösnél kérjük a válaszbőlgetőát mellékelni.

H. Brock, Eythra, Bezirk Leipzig
(Deutschland.)

Nélkülözhetetlen minden plebánián, majorságokban és minden házban.
Villámhárítók, telefonok, villamos csengők és villamos világítás, melyet rendkívül olcsón készít és szállít

FARAGÓ FERENCZ

Budapest, VI., Andrásy-út 46. — Gyár-utca 11.
Ugyanott mindenféle templomi és oltár-bronzdizsműfelszerelések, valamint csillárok és bármely világítótestek, villany és légszeszre jutányosan készítettnek.
Költségvetés és tervekkel díjmentesen szolgálok.



Magtárak, éléskamara, pincze és padlás ellenségei

a **patkányok** és **egerek**, melyek igen sok kárt, — előbbieket az épületek rongálásával is — tesznek a gazdának. Ezen rablók **kipusztítására**, sok fáradozás után, sikerült egy **teljesen méregmentes szert** összeállítani.

1 kis adag ára 1 kor. 1 nagy adag 2 kor.
Uradalmak nagyobb háztartások és községek részére, 15 nagy dobozt 30 kor. helyett 20 kor.-ért bérmentesen szállítok.

Huszár A. vegyilaboratorium

Budapest-Ujpest Templom-tér 20.

Aratás előtt ajánlatos az udvarhelyiségeket e fergéktől kitisztítani.

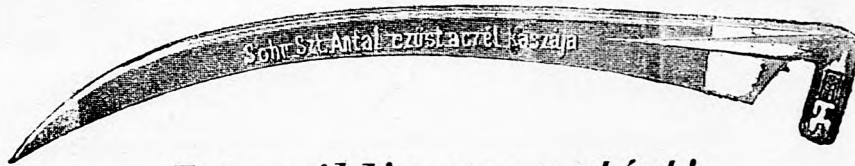
Iszákosság.

Ezen ocsmány bűn leggyorsabban az „Angyal“ gyógyszerárban, orvosi rendelvényszerint készült „Antikohol“ által gyógyítható, még oly esetekben is, ahol minden más szer hasztalan volt.

Egy adag 5 korona; dupla adag régi bajnál 9 koronáért, az összeg előleges beküldése ellen **költségmentesen** küldetik **HUSZÁR ADOLF „Angyal“ gyógyszerárából BUDAPEST-UJPEST, Templom-tér 20.**



Védjegy.



Isten áldja az aratást!

el ne mulassza a „Szent Antal“ jegyű acélkasza beszerzését. **Megrendelések a beérkezés napján kiszolgáltatnak.** Így a rendelők az ország legtávolabb eső részeiben is 2—3 nap alatt a rendelt kaszák birtokába jutnak.

A világhírű „Szent Antal“ jegyű ezüst acél-kasza szétküldése még mindig tart. A ki megbecsüli a maga erejét és jó kasza hiányában van,

Megrendelési cím: **SOHR JÓZSEF urnak, Szill (Somogy megye).**

A „Szent Antal“ jegyű ezüst acél-kasza árai: 60 65 70 75 80 85 90 95 100 cm. hosszú
90 kr. 95 kr. 100 kr. 105 kr. 110 frt. 115 frt. 120 frt. 125 frt. 130 frt.

5 darab megrendelésnél a postaköltséget a kaszagyár fizeti, 10 darab megrendelésnél a postaköltséget is fizeti és egy kaszát ingyen ráadásul küld. **Amergau** kaszakő a legmegfelelőbb a „Szent Antal“ kaszához, darabonként 20 krajcár „Diadal“ ezüst acél kalapáló-készülék üllőkalapáccsal párban 85 kr. Képes árjegyzéket ingyen küldök.

Lelkiismeretes, pontos és gyors kiszolgálás! **Teljes jótállás!**

A keleti pályaudvarra

A nyugati pályaudvarra

P.F.

A keleti pályaudvarról

A nyugati pályaudvarról

nbe
on.

A vonatok **érkezése** Budapestre.
Érvényes 1901. május 1-től.

A vonatok **indulása** Budapestről.
Érvényes 1901. május 1-től.

STOWASSER J. cs. és kir. hangszergyáros, a
cs. kir. hadsereg és a magy.
kir. honvédség szállítója.
BUDAPEST, II. Lánchíd-utca 5. sz.

Harmonika-árjegyzék külön kérendő.



Nagy képes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Hegedük vonóval 3 forinttól 15 frtig Mesterhegedük vonóval 15 frttől 300 frtig Gordonkák vonóval 10 frttől 150 frtig. Nagybőgők vonóval 20 frttől 100 forintig. Fuvolák 2 frttől 100 forintig. Szárny-kürtök 14 frttől 20 frtig. Czim-balmok 35 frttől 300 forintig. Ósi magyar tárogatók szabaldalmazva 20 frttől 60 frtig. Elpusztíthatatlan, kitűnő erős hangú harmonikák utolérhetetlen erős hanggal és tartósággal 3, 4, 5, 6, 8, 10 frttől 80 forintig. Templomi és más zenekarok részére

fuvó és vonó hangszerek

előnyös fizetési feltételek mellett legutányosabb árban szállítanak

Hirdetések felvételnek

a kiadóhivatalban, Budapest, VIII., Mária-utca 42. sz.

Készpénz-kölcsön

birtokokra és házakra,

a valódi becsérték háromnegyed részéig, 11 helyre is. 20-25 évi törlesztésre. Birtokos felmondhat bármikor, penzint tezet nem. Lebonyolítás 14 nap alatt. Konvertálás belyeg-és illetékmentes. **Semmi előleges költség.** Beküldendő csakis telekkönyvi kivonat, valamint kataszteri birtokiv-masolat.

Ingtalan- és jelzálog-Forgalmi-Intézet,
Budapest, VI., Váci-körút 39.

Chief Office 48, Brixton-Road, London, SW.

**Thierry A. gyógyszerész
vértképező és tápláló, valódi
Hämatin-pastillái**

a legmegbízhatóbb szer a sápkór és vérszegénység ellen, valamint az ezekből származó bajok megelőzésére. Mellőzik a gyomoridegeket tulizgató, szédítő, nehéz vasborokat és használjuk csak a könnyen assimiláló pastillákat. Minden doboz a készítő aláírásával van ellátva. Egy doboz ára **4 korona** portomentesen szállítva, a pénz előleges beküldése mellett

Thierry A. gyógyszerész balzsamgyára
Pregradán, Rohits-Sauerbrunn mellett.

Kapható Budapesten Török József gyógyszerésznél Király-utca 12 és Egger Leo dr. és Egger I. gyógyszerésztárában Váci-körút 17.



Allein echter Balsam
aus der Schutzengel-Apotheke
des
A. Thierry in Pregradan
bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Nekülönzetlen és utolérhetetlen, biztos hatásu.
Világczikk, kivitel minden országba.

Chief-Office 48. Briston-Road, London S. W.

Legmegbízhatóbb, legjobb és az egész világban dicsért keresett készítség

Thierry A. gyógyszerész balzsama.

Utolérhetetlen hatásu minden mell-, tüdő-, máj-, gyomor- és egyéb belső betegségek ellen. Külsőleg a legeredményesebb

gyógyszer.

Valódi csak a minden kultúrországban védett zöld **apácza-védjeggyel** és a dazóelzáró lemezen beprésselt: **Egyedülvalódi** jelzővel. Bebizonyítható évi termelés 6 millió üveg. Ára bérmentes postai küldéssel 12 kis üvegeknek vagy 6 duplaüvegnek **4 korona**. Egy próbaüveg használati utas tással és a világ minden országában levő raktárak jegyzéké el **1 korona 20 fillér**. Szé. küldés csakis az összeg előzetes beüldése mellett.

Thierry A. Centifolia kenőcs

(**osodakenőcsnek** nevezve) utolérhetetlen szívóerejű és gyógyhatásu! Operációk nagyrészt fölöslegesé válnak. E kenőcs-csel egy 14 éves gyógyíthatatlannak tartott csontszű, újabban pedig egy 22 éves, súlyos rákos betegség gyógyított ki tökéletesen! Mindennemű sebeknél és gyúladásoknál antiseptikus, gyors hatásu, enyhülést, csillapulást és tökéletes gyógyulást nyújt. Hatása gyorsan puhító és zétoszló és megs. abadit biztosan bármint, a testbe hatolt idegen anyagtól. Egy tégely bérmentve **1 korona 80 fillér** csakis az összeg előzetes beüldése mellett. Nagyobb rendelésnél árengedmény. Bebizonyítható évi termelés 100,000 tégely.

Mindkét szerrel egész halom köszönő elismerő irat fekszik b. rkinek betekintésre a világ minden országából. Óvakodjék mindenki az utánzatoktól és vigyázzon, hogy minden tégelyen be van- és tve: **Thierry A. gyógyszerésztára az orangyalhoz**. A hol nincs helyben raktár, ne engedje magát senki hamisítvány vételére ösztökélni, hanem **rendeljen közvetlen** és czimezze

THIERRY A. gyógyszerész-gyára Pregradában, Rohitsch-Sauerbrunn mellett.

(Az osztrák cs. és kir. államtisztviselő-szövetség szállítója.)

(Contractor of the War-Office and the Admiralty, London.)

Kapható Budapesten Török József gyógyszerésznél Király-utca 12. és Egger Leo dr. és Egger I. gyógyszerésztárában Váci-körút 17.